

Timotheos Beit (2 Timothy) Chapter 1

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
1:1. Sha'ul, an emissary of Yahusha Messiah by the desire of Elohim, according to the promise of life which is in Messiah Yahusha,	Sha'ul shaliach Yahusha HaMashiach birtzon Elohim al pi havtachah shel chayim asher b'Mashiach Yahusha	שאול שליח יהושע המשיח ברצון אלהים על פי הבטחה של חיים אשר במשיח יהושע
1:2. to Timotheos, a beloved son: Favor, compassion, peace from Elohim the Father and Messiah Yahusha our Master.	El Timotheos ben ahuv chesed rachamim shalom me'et Elohim haAv u'Yahusha HaMashiach Adoneinu	אל תימותיאוּס בן אהוב חסד רחמים שלום מאת אלהים האב ויהושע המשיח אדונינו
1:3. I thank Elohim whom I serve with a clean conscience as my forefathers did, as I remember you constantly in my prayers night and day,	Modeh ani l'Elohim asher ani oved b'mitodat tehorah ka'asher avotai zichrecha tamid b'tefillotai laylah v'yom	מודה אני לאלהים אשר אני עובד במתודעת טהורה כאשר אבותי זכרך תמיד בתפלותי לילה ויום
1:4. longing to see you, being reminded of your tears, so that I might be filled with joy,	Mit'aveh lirotcha nizkar d'motecha lema'an emalei simchah	מתאוה לראותך נזכר דמענתך למען אמלא שמחה
1:5. for I remember the sincere belief which is in you, which dwelt first in your grandmother Lois and your mother Eunike, and I am persuaded is in you also.	Zokher ani et ha'emunah ha'emetit asher becha asher shachnah rishonah b'savt'cha Lo'is u'v'immecha Eunike v'ani koveh gam becha	זוכר אני את האמונה האמתית אשר בך אשר שכנה ראשונה בסבתך לואיס ובאִמָּך אוניקי ואני קנה גם בך
1:6. For this reason I remind you to stir up the gift of Elohim which is in you through the laying on of my hands.	Lachen azkircha le'orer et matnat Elohim asher becha b'simichat yaday asher alecha	לכן אזכירך לעורר את מתנת אלהים אשר בך בסמיכת יְדֵי אשר עליך
1:7. For Elohim has not given us a spirit of fear, but of power and of love and of self-control.	Lo natan lanu Elohim ruach pachad ki im gevurah v'ahavah v'reshut atzmi	לא נתן לנו אלהים רוח פחד כי אם גבורה ואהבה ורשות עצמי

1:8. So do not be ashamed of the witness of our Master nor of me His prisoner, but suffer hardship with me for the Good News according to the power of Elohim,

Al tevosh be'edut Adoneinu v'lo bi asiro ki sevel imadi b'besarah kemo gevurat Elohim

אל תבוש בעדות אדונינו ולא בי אסירו כי סבול עמדי בבשרה כמו גבורת אלהים

1:9. who saved us and called us with a set-apart calling, not according to our works, but according to His own purpose and favor which was given to us in Messiah Yahusha before times of old,

Asher hoshienu v'karanu b'keriah kedoshah lo al pi ma'aseinu ki im al pi etzato v'chesdo hanatan lanu b'Mashiach Yahusha milifnei olam

אשר הושיענו וקראנו בקריאה קדושה לא על פי מעשינו כי אם על פי עצתו וחסדו הנתן לנו במשיח יהושע מלפני עולם

1:10. but now revealed by the appearing of our Savior Yahusha Messiah, who indeed abolished death and brought life and incorruptibility to light through the Good News,

Achatah nighah b'hitgalut Moshi'einu Yahusha HaMashiach asher hishimid et ha'mavet v'he'eir chayim v'lo shachat al yedei ha'besorah

אחתה נגלה בהתגלות מושיענו יהושע המשיח אשר השמיד את המות והאיר חיים ולא שחת על ידי הבשורה

1:11. for which I was appointed a proclaimer and an emissary and a teacher of the nations.

Asher bahuftakti k'kore v'shaliyach u'moreh la'goyim

אשר בהפקדתי כקורא ושליח ומורה לגוים

1:12. For this reason I also suffer these matters, but I am not ashamed, for I know whom I have believed and am persuaded that He is able to watch over what I have entrusted to Him until that Day.

Lachen gam ani sevel et eleh aval eini bosh ki yadati b'mi he'emanti v'ne'emanti ki yachol lishmor et pekudati ad hayom hahu

לכן גם אני סבול את אלה אבל אני בוש כי ידעתי במי האמנתי ונאמנתי כי יכול לשמר את פקודתי עד היום ההוא

1:13. Hold the pattern of sound words which you have heard from me, in belief and love which are in Messiah Yahusha.

Echaz b'tavnit d'varim brurim asher shamata mimeni b'emunah u'v'ahavah asher b'Yahusha HaMashiach

אחז בתבנית דברים ברורים אשר שמעת ממני באמונה ובאהבה אשר ביהושע המשיח

1:14. Watch over the good deposit that was entrusted to you, by the Ruach haQodesh dwelling in us.	Shemor et ha'pekudah hatovah hanatanah lecha b'Ruach HaQodesh hashochein banu	שמור את הפקודה הטובה הנתנה לך ברוח הקדש השוכן בנו
1:15. You know this, that all those in Asia have turned away from me, among whom are Phugellos and Hermogenes.	Yadata et zot ki kulam asher b'Asiyah saru mimeni b'tocham Phugellos v'Hermogenes	ידעת את זאת כי כלם אשר באסיה סרו ממני בתוכם פוגלוס והרמוגנוס
1:16. The Master grant compassion to the household of Onesiphoros, for he often refreshed me, and was not ashamed of my chain,	Yiten haAdon rachamim l'veit Onesiphoros ki harbeh hishiani v'lo bosh b'sharsharti	יתן האדון רחמים לבית אוניסיפורוס כי הרבה השגיני ולא בוש בשרשרתי
1:17. but when he was in Rome, he eagerly searched for me and found me.	Ki b'Roma hayah v'daras oti b'chippazon u'metzani	כי ברומה היה ודרש אותי בחפזון ומצאני
1:18. The Master grant to him to find compassion from the Master in that Day. And you know very well how many ways he served me at Ephesos.	Yiten lo haAdon limtzo rachamim me'et haAdon bayom hahu v'yadata yoter me'od et asher shimesh oti b'Ephesos	יתן לו האדון למצוא רחמים מאת האדון ביום שהוא וידעת יותר מאד את אשר שמש אותי באפסוס

Timotheos Beit (2 Timothy) Chapter 2

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
2:1. You then, my son, be strong in the favor that is in Messiah Yahusha.	Ata v'ni chazak b'chesed asher b'Mashiach Yahusha	אתה בני חזק בחסד אשר במשיח יהושע

2:2. And what you have heard from me among many witnesses, entrust these to trustworthy men who shall be competent to teach others as well.	V'asher shamata mimeni lifnei eidim rabim hafked otam l'anashim ne'emanim asher yuchlu gam et acherim lelamed	ואשר שמעת ממני לפני עדים רבים הפקד אתם לאנשים נאמנים אשר יוכלו גם את אחרים ללמד
2:3. Suffer hardship with us as a good soldier of Yahusha Messiah.	Sevel imanu k'chayal tov shel Yahusha HaMashiach	סבל עמנו כחיל טוב של יהושע המשיח
2:4. No one serving as a soldier gets involved in the affairs of this life, in order to please him who enlisted him as a soldier.	Ein ish hamilchamah mit'asek b'inyanei hachayim hazeh lema'an yirtzeh et hamitgayes oto	אין איש המלחמה מתעסק בעניני החיים הזה למען ירצה את המתגיס אתו
2:5. And if anyone competes in a game, he is not crowned unless he competes according to the rules.	V'im yitmoded ish b'mishak lo yitkater im lo yitmoded k'din	ואם יתמודד איש במשחק לא יתכתר אם לא יתמודד כדין
2:6. The hardworking farmer ought to be first to receive his share of the crops.	Ha'ikar ha'amel ra'ui hu rishon likabel chelek mivchurot	האכר העמל ראוי הוא ראשון לקבל חלק מבכורות
2:7. Think over what I say, for the Master shall give you understanding into all this.	Bin et asher ani omer ki haAdon yiten lecha tevunah b'chol eleh	בן את אשר אני אומר כי האדון יתן לך תבונה בכל אלה
2:8. Remember that Yahusha Messiah, of the seed of Dawid, was raised from the dead according to my Good News,	Zachor et Yahusha HaMashiach mi'zera Dawid shehukam min hametim k'mivsar besorati	זכור את יהושע המשיח מזרע דוד שהוקם מן המתים כמבשר בשורתי
2:9. for which I suffer hardship, as a criminal, until chains. But the Word of Elohim is not chained.	Asher ba'avurah ani sevel ra'ah k'poel resha ad esurim aval dvar Elohim eino asur	אשר בעבודה אני סובל רעה כפעל רשע עד אסורים אבל דבר אלהים אינו אסור
2:10. So I endure all for the sake of the chosen, so that they too obtain deliverance	Lachen et kol eleh ani sevel b'avur habechurim lema'an yaskilu gam hem et	לכן את כל אלה אני סובל בעבור הבחורים למען ישכילו גם הם את

which is in Messiah Yahusha with everlasting esteem.	haTeshuah asher b'Mashiach Yahusha im kavod olam	התשועה אשר במשיח יהושע עם כבוד עולם
2:11. Trustworthy is the word: For if we died with Him, we shall also live with Him.	Ne'eman hu hadavar ki im metnu imo gam nichyeh imo	נאמן הוא הדבר כי אם מתנו עמו גם נחיה עמו
2:12. If we endure, we shall also reign with Him. If we deny Him, He also shall deny us.	Im nisbol gam nimloch imo im nechchash oto gam hu yichchash otanu	אם נסבל גם נמלך עמו אם נכחש אתו גם הוא יכחש אתנו
2:13. If we are not trustworthy, He remains trustworthy, it is impossible for Him to deny Himself.	Im ein anachnu ne'emanim hu ne'eman nishar ki lo yachol lechachesh et atzmo	אם אין אנחנו נאמנים הוא נאמן נשאר כי לא יכול לכחש את עצמו
2:14. Remind them of this, earnestly witnessing before the Master, not to quarrel over words, which is useless, to the ruin of the hearers.	Hozker otam lifnei haAdon al yedei edut nechbedet shelo yirivu al milim asher ein ba to'ellet rak l'hacharev et hashom'im	הוזקר אתם לפני האדון על ידי עדות נכבדת שלא יריבו על מלים אשר אין בה תועלת רק להחריב את השומעים
2:15. Do your utmost to present yourself approved to Elohim, a worker who does not need to be ashamed, rightly handling the Word of truth.	Hitamel lehiraot ne'eman lifnei Elohim po'el asher ein lo boshet mechalek nachon dvar ha'emet	התעמל להראות נאמן לפני אלהים פועל אשר אין לו בשת מחלק נכון דבר האמת
2:16. But keep away from profane, empty babblings, for they go on to more wickedness,	V'hasor midevarim chalulim v'reikim ki yosifu resha	והסר מדברים חלולים וריקים כי יוסיפו רשע
2:17. and their word shall eat its way like gangrene. Hymenaios and Philetos are of this sort,	U'dvaram yochal kimo rash himnaios u'philetos me'eleh hem	ודברם יאכל כמו רש הימניוס ופילטוס מאלה הם

2:18. who have missed the goal concerning the truth, saying that the resurrection has already taken place, and overthrow the belief of some.	Asher sartu min ha'emet omrim ki tekumat hametim kvar hayetah u'mahapchim emunat anashim	אשר סרו מן האמת אמרים כי תקומת המתים כבר היתה ומהפכים אמונת אנשים
2:19. However, the solid foundation of Elohim stands firm, having this seal, "Yahuah knows those who are His," and, "Let everyone who names the Name of Messiah turn away from unrighteousness."	Aval yesod Elohim ha'amitz amad yesh lo chotam Yahuah yada et asher lo yisur me'avel kol hanoseh shem HaMashiach	אבל יסוד אלהים האמיץ עמד יש לו חותם יהוה ידע את אשר לו יסור מעול כל הנשא שם המשיח
2:20. But in a large house there are not only vessels of gold and silver, but also of wood and clay, some unto value and some unto no value.	U'vebeit gadol lo yesh rak kelim shel zahav v'kesef ela gam shel etz v'cheres yesh lichvod v'yesh l'kalon	ובבית גדול לא יש רק כלים של זהב וכסף אלא גם של עץ וחרש יש לכבוד ויש לקלון
2:21. If then anyone cleanses himself from these matters, he shall be a vessel unto value, having been set apart, of good use to the Master, having been prepared for every good work.	Im yitaher ish et atzmo me'eleh yihyeh keli lichvod mekudash tov l'tzorech haAdon mukhan l'chol ma'aseh tov	אם יטהר איש את עצמו מאלה יהיה כלי לכבוד מקדש טוב לצורך האדון מוכן לכל מעשה טוב
2:22. And flee from the lusts of youth, but pursue righteousness, belief, love, peace with those calling on the Master out of a clean heart.	U'vrach mita'avot ha'ne'urim u'rdof achar tzedakah emunah ahavah shalom im hakor'im el haAdon b'lev tahor	וברח מתאוות הנעורים ורדף אחר צדק אמונה אהבה שלום עם הקוראים אל האדון בלב טהור
2:23. But refuse foolish and stupid questions, knowing that they breed quarrels.	V'et hashe'elot haksilot v'hasichlut timna me'otam ki yod'im hem shemolidim riv	ואת השאלות הכסילות והסכלות תמנע מאתם כי יודעים הם שמולידים ריב

2:24. And a servant of the Master should not quarrel but be gentle towards all, able to teach, patient when wronged,	Eved Adon lo yachriv ki im yihyeh rach l'chol melamed savlan bariv	עבד אדון לא יחריב כי אם יהיה רך לכל מלמד סבלן בריב
2:25. in meekness instructing those who are in opposition, lest somehow Elohim gives them repentance unto a thorough knowledge of the truth,	B'anavah morim lenegdim ulai yiten lahem Elohim teshuvah l'da'at ha'emet	בענוה מורים לנגדים אולי יתן להם אלהים תשובה לדעת האמת
2:26. and they come to their senses, out of the snare of the accuser, having been taken captive by him to do his desire.	V'yashuvu l'da'atam vayetz'u m'pach hasatan nilkedu mimenu la'asot retzono	וישובו לדעתם ויצאו מפח השטן נלכדו ממנו לעשות רצונו

Timotheos Beit (2 Timothy) Chapter 3

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
3:1. But know this, that in the last days hard times shall come.	Zot da ki bayamim ha'acharonim yavo etim kashot	זאת דע כי בימים האחרונים יבוא עתים קשות
3:2. For men shall be lovers of self, lovers of silver, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, thankless, wrong-doers,	Yihyu anashim ohavei atzman ohavei kesef mithalalim govah leitzim sorrei horim kefiuy tova u'mar'im	יהיו אנשים אהבי עצמם אהבי כסף מתהללים גבה לצים סוררי הורים כפוי טובה ומרעים
3:3. unloving, unforgiving, slanderers, without self-control, fierce, haters of good,	Bli ahavah bli selichah ba'alei lashon chasar mesirut achzarim sonei tov	בלי אהבה בלי סליחה בעלי לשון חסר מסירות אכזרים שונאי טוב

3:4. betrayers, reckless, puffed up, lovers of pleasure rather than lovers of Elohim,	Bogdim shogegim rumim ohavei ta'anug yoter me'ohavei Elohim	בוגדים שוגגים רומים אהבי תענוג יותר מאהבי אלהים
3:5. having a form of reverence but denying its power. And turn away from these!	Yesh lahem to'ar shel yirat Elohim aval kofrim be'ozah ve'esor me'eleh	יש להם תאר של יראת אלהים אבל כופרים בעזה ואסור מאלה
3:6. For among them are those who creep into households and captivate silly women loaded down with sins, led away by various lusts,	Ki me'eleh hem hamechakrim el batim v'shovim nashim tipshot me'unot bachatot hanahagot b'ta'avot rabot	כי מאלה הם המחקרים אל בתים ושובים נשים טיפשות מעונות בחטאות הנהגות בתאבות רבות
3:7. always learning and never able to come to the knowledge of the truth.	Tamid lomdot v'le'olam einan yacholot lehagia le'da'at ha'emet	תמיד לומדות ולעולם אינן יכולות להגיע לדעת האמת
3:8. And as Yannes and Yambres opposed Mosheh, so do these also oppose the truth men of corrupt minds, found worthless concerning the belief.	U'kesher Yannes v'Yambres amad Mosheh kach gam eleh omdim neged ha'emet anashim nifseidim seichel v'chasrei emunah	וכאשר יאנים וימברס עמד משה כך גם אלה עומדים נגד האמת אנשים נפסדים שכל וחסרי אמונה
3:9. But they shall not go on further, for their folly shall be obvious to all, as also that of those men became.	Aval lo yatzlichu od ki ivaltam tihyeh galuya l'kulam ka'asher hayta gam shel ha'anashim hahem	אבל לא יצליחו עוד כי אייוולתם תהיה גלויה לכולם כאשר היתה גם של האנשים ההם
3:10. But you closely followed my teaching, way of life, purpose, belief, patience, love, endurance,	V'ata hilachta achar torati derech chayai tachlit emunati savlani ahavati v'orchi	ואתה הלכת אחר תורתי דרך חיי תכלית אמונתי סבלני אהבתי וארחי
3:11. persecutions, sufferings, such as came to me at Antioch, at Iconion, at Lustra what persecutions I bore. Yet out of them all the Master delivered me.	Redifot yisurim ka'asher karu li b'Antiokhia b'Ikonion u'v'Lustra et kol haredefot nesati u'min kulam hitzileini haAdon	רדיפות יסורים כאשר קרו לי באנטיוכיה באיקוניון ובלוסטרה את כל הרדיפות נשאתי ומן כולם הצילני האדון

3:12. And indeed, all those wishing to live reverently in Messiah Yahusha, shall be persecuted.	Af kol hachafetzim lichyot b'yirah b'Mashiach Yahusha yirdufu	אף כל החפצים לחיות ביראה במשיח יהושע ירדפו
3:13. But evil men and impostors shall go on to the worse, leading astray and being led astray.	Anashim ra'im u'mat'im yelchu v'ra mish'im u'mishtaim	אנשים רעים ומטעים ילכו ורע משעים ומשתעים
3:14. But you, stay in what you have learned and trusted, having known from whom you have learned,	V'ata sheva b'asher lamadta v'he'emanta ki yadata mim mi lamadta	ואתה שב באשר למדת והאמנת כי ידעת ממי למדת
3:15. and that from a babe you have known the Set-apart Scriptures, which are able to make you wise for deliverance through belief in Messiah Yahusha.	U'min ne'urecha yadata et haKetuvim hakedoshim hayecholim lehachkim otcha liteshuah al yedei emunah b'Mashiach Yahusha	ומן נעורריך ידעת את הכתובים הקדושים היכולים להחכים אותך לתשועה על ידי אמונה במשיח יהושע
3:16. All Scripture is breathed by Elohim and profitable for teaching, for reproof, for setting straight, for instruction in righteousness,	Kol ketuvah neshmat El hi u'mo'elit lelimud l'tochechah l'hashavat derech u'lehorah b'tzedakah	כל כתובה נשמת אל היא ומועלת ללימוד לתוכחה להשבת דרך ולהוראה בצדקה
3:17. that the man of Elohim might be fitted, equipped for every good work.	Lema'an yihiyeh ish haElohim shalem mukhan l'chol ma'aseh tov	למען יהיה איש האלהים שלם מוכן לכל מעשה טוב

Timotheos Beit (2 Timothy) Chapter 4

Restored English

Transliteration

Hebrew / Source Structure

4:1. In the sight of Elohim and the Master Yahusha Messiah, who shall judge the living and the dead at His appearing and His reign, I earnestly charge you:	Neged Elohim v'Adoneinu Yahusha HaMashiach asher yishpot et hachayim v'et hametim b'hisgaluto uv'malkhuto metzaveh ani alecha	נגד אלהים ואדונינו יהושע המשיח אשר ישפט את החיים ואת המתים בהתגלותו ובמלכותו מצוה אני עליך
4:2. Proclaim the word! Be urgent in season, out of season. Convict, warn, appeal, with all patience and teaching.	Hagged et hadavar heyot nachon bazman u'me'chutz lazman hochach gear v'odeid b'chol savlanut u'limud	הגד את הדבר היות נכון בזמן ומחוץ לזמן הוכח גער ועודד בכל סבלנות ולימוד
4:3. For there shall be a time when they shall not bear sound teaching, but according to their own desires, they shall heap up for themselves teachers tickling the ear,	Yavo et asher lo yisbolu et halimud hanachon ki yitzberu morim l'nafsham kirtzon ta'avotam l'halek et ha'oznayim	יבוא עת אשר לא יסבלו את הלימוד הנכון כי יצברו מורים לנפשם כרצון תאותם להחליק את האזנים
4:4. and they shall indeed turn their ears away from the truth, and be turned aside to myths.	Ve'et oznayhem yasiru min ha'emet v'yiftu el hashe'arim	ואת אזניהם יסירו מן האמת ויפתו אל השערים
4:5. But you be sober in all matters, suffer hardships, do the work of an evangelist, accomplish your service completely.	V'ata hyeh shoqed al kol devarim sevel ra'ah asech et melechet mevasser male et sherutecha	ואתה היה שוקד על כל דברים סבל רעה עשה את מלאכת מבשר מלא את שירותך
4:6. For I am already being poured out, and the time of my departure has arrived.	Ani kvar nishpach u'mo'ed petirati hegia	אני כבר נשפך ומועד פטירתי הגיע
4:7. I have fought the good fight, I have finished the race, I have guarded the belief.	Nilchamti bamilchamah hatovah gamarti et ha'merutz shamarti et ha'emunah	נלחמתי במלחמה הטובה גמרתי את המרוץ שמרתי את האמונה
4:8. For the rest, there is laid up for me the crown of righteousness, which the	Le'acharitei munach li keter hatzedek asher yiten li haAdon hashofet hatzadik	לאחריתו מונח לי כתר הצדק אשר יתן לי האדון השופט הצדיק ביום

Master, the righteous Judge, shall give to me on that Day and not only to me but also to all those loving His appearing.	bayom hahu velo li levado ki gam l'chol ohavei hisgaluto	ההוא ולא לי לבדי כי גם לכל אוהבי התגלותו
4:9. Do your best to come to me soon,	Hitametz lavo eilai bimherah	התאמץ לבוא אלי במהרה
4:10. for Demas, having loved this present world, has deserted me and went to Thessalonike, Crescens to Galatia, Titus to Dalmatia.	Demas ahav et ha'olam hazeh v'azvani v'halach l'Tessalonike Kreskens l'Galatia v'Titos l'Dalmatayah	דמס אהב את העולם הזה ועזבני והלך לתסלוניקי קרסקס לגלטיה וטיטוס לדלמטיה
4:11. Only Louqas is with me. Take Markos and bring him with you, for he is of good use to me for service.	Rak Louqas iti lek et Markos v'haveihu itcha ki mo'il hu li l'sherut	רק לוקס איתי לק את מרקוס והביאהו איתך כי מועיל הוא לי לשירות
4:12. And I have sent Tuchikos to Ephesos.	V'et Tuchikos shalachti l'Ephesos	ואת תוכיקוס שלחתי לאפסוס
4:13. Bring the cloak that I left with Carpos at Troas when you come, and the books, especially the parchments.	Et ha'aderet asher hinachti etsel Karpos b'Troas havi imcha bevo'echa v'gam et hasefarim ve'yeter haklafim	את האדרת אשר הנחתי אצל קרפוס בטרואס הבא עמך בבואך וגם את הספרים ויתר הקלפים
4:14. Alexandros the coppersmith did many evils to me. The Master shall repay him according to his works.	Aleksandros hatzoref hara li ra'ot rabot yishalem lo haAdon kema'asaiv	אלכסנדרוס הצורף הרע לי רעות רבות ישלם לו האדון כמעשיו
4:15. You, too, beware of him, for he strongly opposed our words.	Gam ata hishamer mimenu ki amad b'chazak neged devarenu	גם אתה השמר ממנו כי עמד בחזק נגד דברינו
4:16. At my first defense no one stood with me, but all forsook me. Let it not be held against them.	B'haganati harishonah lo amad iti ish ki kulam azvuni al yachashav lahem zot	בהגנתי הראשונה לא עמד איתי איש כי כולם עזבוני אל יחשב להם זאת

4:17. But the Master stood with me and empowered me, so that through me the preaching might be completely declared and all the nations should hear. And I was rescued out of the lion's mouth.	HaAdon amad iti v'chizkani lema'an bi timalei hakeruzah v'yishme'u kol hagoyim v'innatzelti mipiv ha'ari	האדון עמד איתי וחזקני למען בי תמלא הכרזה וישמעו כל הגוים ונצלתי מפי הארי
4:18. And the Master shall rescue me from every wicked work and save me for His heavenly reign. To Him be esteem forever and ever. Amein!	Yatzileni haAdon mikol ma'aseh ra v'yoshieni l'malchuto hashama'im lo hakavod l'olmei olam amein	יצילני האדון מכל מעשה רע וישיעני למלכותו השמים לו הכבוד לעולמי עולם אמן
4:19. Greet Priska and Aqulas, and the house of Onesiphoros.	Shalchem lePriska v'Aqulas u'veit Onesiphoros	שלחים לפריסקא ואקולס ובית אוניסיפורוס
4:20. Erastos stayed in Corinthos, but I left Trophimos sick in Miletos.	Erastos nishar b'Korintos v'Trophimos hisharti choleh b'Miletos	ארסטוס נשאר בקורינתוס וטרופימוס השארתי חולה במילטוס
4:21. Do your best to come before winter. Eubulos greets you, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brothers.	Hitametz lavo lifnei choref Eubulos sholeach lecha shalom gam Pudens v'Linus v'Claudia v'kol ha'achim	התאמץ לבוא לפני חורף אובולוס שולח לך שלום גם פודנס ולינוס וקלודיה וכל האחים
4:22. The Master Yahusha Messiah be with your spirit. Favor be with you. Amein.	Yahusha HaAdon HaMashiach im rucha chesed imcha amein	יהושע האדון המשיח עם רוחך חסד עמך אמן